

插图本

世界著名童话珍藏系列

布 拉 基 诺 奇 遇 记

BU LA JI NUO QI YU JI



[俄]阿·托尔斯泰 著
汪 浩 译

北岳文艺出版社

世界著名童话珍藏系列（插图本）
SHI JIE ZHU MING TONG HUA ZHEN CANG XI LIE

布拉基诺奇遇记

●[俄]阿·托尔斯泰 著

●汪 浩 译

●北京文艺出版社

前 言

很久很久以前，还是在我小的时候，我读过一本书：《皮诺曹，或木偶奇遇记》（木偶在意大利语中叫布拉基诺）。

我常常把布拉基诺引人入胜的历险故事讲给同学们——那些小姑娘和小男孩子们听。因为书丢了，所以我每次讲的故事都不一样，于是编出了书中完全没有的奇遇故事。

现在，过了许多许多年，我想起了我的老朋友布拉基诺。但是给你们，小姑娘和小男孩们，讲的却是关于这个木头人的特别故事。

阿列克赛·托尔斯泰

目 录

前言

- 一、木匠朱杰拜偶然得到了一块
会讲人话的劈柴…………… (1)
- 二、朱杰拜把会说话的木头送给
自己的朋友卡尔罗…………… (3)
- 三、卡尔罗做了个木偶取名叫布
拉基诺…………… (6)
- 四、多嘴的蟋蟀劝布拉基诺改邪
归正 …………… (10)
- 五、布拉基诺差点因为胡闹送了
性命,爸爸卡尔罗给他
糊了花纸衣服,买了识
字课本 …………… (12)
- 六、布拉基诺卖掉识字课本,买
了一张木偶戏票 …………… (17)
- 七、在演喜剧时木偶们认识了布
拉基诺 …………… (20)

- 八、卡拉巴斯·巴拉巴斯没有烧
掉布拉基诺，给了他五
个金币，放他回家 (25)
- 九、在回家的路上，布拉基诺遇
上两个乞丐——猫巴西
里奥和狐狸阿利萨 (29)
- 十、在“三条鲇鱼”小酒店里 (33)
- 十一、布拉基诺遭到强盗的袭击 (37)
- 十二、强盗们把布拉基诺挂在树上 (41)
- 十三、蓝头发姑娘使布拉基诺复生 (43)
- 十四、蓝头发姑娘想教育布拉基诺 (47)
- 十五、布拉基诺落入傻瓜国 (52)
- 十六、警察抓走了布拉基诺，连
句辩白的话也不让他说 (57)
- 十七、布拉基诺与池塘居民相识，
知道四枚金币的下落，
从乌龟托尔基拉那得
到一把金钥匙 (60)
- 十八、布拉基诺逃离傻瓜国途中
与同病相怜的难友相遇 (64)
- 十九、彼耶洛讲述他是怎样骑着兔
子来到傻瓜国的 (67)

- 二十、布拉基诺和彼耶洛去找马尔
文娜，但他们不得不同
马尔文娜和狮子狗阿尔
杰蒙一同出逃 (74)
- 二十一、林边空地上的恶战 (79)
- 二十二、在洞中 (85)
- 二十三、不管怎样，布拉基诺下决
心要从卡拉巴斯·巴
拉巴斯那儿掏出金钥
匙的秘密 (91)
- 二十四、布拉基诺知道了金钥匙的
秘密 (95)
- 二十五、布拉基诺生平第一次绝望
但一切圆满结束 (100)
- 二十六、布拉基诺终于同爸爸卡尔
罗、马尔文娜、彼耶
洛和阿尔杰蒙一同回
家去了 (107)
- 二十七、卡拉巴斯·巴拉巴斯闯进
楼梯下的小屋 (113)
- 二十八、他们在暗门后找到了什么 (116)
- 二十九、新木偶剧院首场演出 (123)

木匠朱杰拜偶然得到了 一块会讲人话的劈柴

很久很久以前，在地中海岸边的一个小镇上，有一位老木匠朱杰拜，绰号蓝鼻子。

一天，他碰巧得到一块木柴，一块冬天火炉里烧火取暖用的普通劈柴。

“这东西不坏，”朱杰拜自言自语地说，“可以用它做个桌子腿儿什么的……”

朱杰拜戴上缠着细绳子的眼镜（因为眼镜也是旧的），手中转动着木头，开始用斧子砍起木头来。

可是他刚一开始砍，某种特别细小的声音吱吱地尖叫起来：

“哎哟哟，请你轻点儿！”

朱杰拜把眼镜向鼻根推了推，向作坊四周察看，“没人呀……”

他向工作台下看：没人……

他向盛刨花的筐里看：没人……

他把头伸向门外张望：街上也没人……

“难道是我的错觉？”朱杰拜想。“谁会这样叫？……”

他又拿起斧头，刚砍在木头上……

“哎哟，真痛！”尖嗓门嚎叫道。

这一次朱杰拜可真的吓坏了，眼镜几乎掉下来了……他搜寻了房间的所有角落，还爬到火炉里，转过头，对着烟窗看了半天。

“谁也没有……”

“或许，我喝了什么不合适的东西，是我的耳朵发出的声音？”朱杰拜纳闷地自言自语……

没有，今天他什么不合适的东西都没喝……朱杰拜定了定神，拿起刨子，用榔头敲了敲它的后面，好看看刀片露出多少，然后把木头放在工作台上，刚开始刨……

“哎哟，哎哟，哎哟，听着，您怎么弄得这么痛？”尖嗓子绝望地嚎叫着……

朱杰拜手里的刨子掉到地上，往后退呀退，一屁股坐在地板上：他猜出来了，声音是从木柴里发出来的。

二

朱杰拜把会说话的木头 送给自己的朋友卡尔罗

这时，老朋友正好来看望朱杰拜。他是个流浪乐师，名叫卡尔罗。

卡尔罗曾经戴着宽边礼帽，拿着漂亮的手摇风琴走街串巷，糊口度日。

现在卡尔罗年老多病，他的手摇风琴早就坏了。

“你好，朱杰拜，”他走进作坊时说。“你怎么坐在地上？”

“我，你瞧，掉了个小螺丝……找到了！”朱杰拜说着朝木柴瞥了一眼。“你过得好吗，老头子？”

“不好，”卡尔罗回答道。“我一天到晚在想，靠什么混饭吃……也许你能帮帮我，给我出个主意，怎么……”

“多简单，”朱杰拜开心地说，他心想：“这下，我可以躲开这讨厌的劈柴了。”

“多简单！您瞧，那块放在工作台上的木头有多好。你拿着这块木头，卡尔罗，把它带回家去……”

“嗨——”卡尔罗泄气地说，“可接下来怎么办？我把木头带回家，可我那小屋连炉子都没有。”

“我给你说正事，卡尔罗……拿上刀子，用这块木头削一个木偶，教它说各种笑话，教它唱歌、跳舞，带它到宫里去，挣块面包和一杯酒。”

这时，放着木柴的工作台上，响起了欢快的声音：

“真棒，好主意，蓝胡子！”

朱杰拜吓得又是浑身一抖，可是卡尔罗只是吃惊地四周看了看：哪儿来的声音？

“谢谢你的主意，朱杰拜。把你的木头给我吧。”

于是朱杰拜抓起木头，马上把它塞给朋友。可是，也不知是他不灵活，还是木头自己跳起来，敲到卡尔罗头上。

“啊呀，你这是什么礼物呀！”卡尔罗委屈地叫道。

“请原谅，朋友，这可不是我敲你。”

“那么说，是我自己敲自己的头喽？”

“不是，朋友，也许是木头敲的。”

“骗人，你敲的……”

“不，不是我……”

“我知道，你是个酒鬼，蓝胡子，”卡尔罗说，“你还是个骗子。”

“哎呀，你骂人！”朱杰拜叫道。“你过来！……”

“你自己走过来，让我揪你的鼻子！……”

两个老头撅着嘴，相互撞了起来。卡尔罗抓住朱杰拜的蓝胡子。朱杰拜揪着卡尔罗耳朵边的白头发。

后来他们真的动起拳脚来。这时，工作台上的尖嗓子尖叫起来：

“打呀，打呀，精彩点！”

老头们终于打累了，喘起气来。朱杰拜说：

“我们讲和吧，怎么样？……”

卡尔罗回答道：

“那就讲和吧……”

两个老头亲吻了一下。卡尔罗拿起木头，夹在腋下，回家去了。

三

卡尔罗做了个木偶 取名叫布拉基诺

卡尔罗住在楼梯下的一个小屋子里。那里除了漂亮的炉子(门对面的墙上),一无所有。

但是,漂亮的炉子、炉子里的火和火上煮开了水的锅不是真的,而是画在一块旧麻布上。

卡尔罗走进小屋,坐在没腿桌子边的惟一的一把椅子上,把木头翻来转去,开始用刀子刻木偶。

“我给它取个什么名字呢?”卡尔罗拿不定主意。“我就叫它布拉基诺。这个名字会给我带来好运。我知道有这么一家,一家人都叫布拉基诺:父亲——布拉基诺,母亲——布拉基诺,孩子们——也都叫布拉基诺……他们全都过得无忧无虑,欢乐无比……”

他先在木头上刻出头发,然后是额头,然后——眼睛……

突然,眼睛自己睁开了,盯着他看……

卡尔罗没有露出害怕的样子,只是温和地问:

“木头眼睛，你为什么这样看着我？”

但是木偶一句话也没说，当然，因为它还没有嘴。卡尔罗削出了木偶的脸，然后削出了鼻子——一个普通的鼻子……

突然，鼻子自己拉长，长了起来，变成了一个长长尖尖的鼻子，就连卡尔罗也惊叫了起来：

“长鼻子不好看……”

于是他开始削掉鼻尖。不该这样长！

鼻子旋转着钻了出来，结果还是个长长的怪怪的尖鼻子。

卡尔罗开始刻嘴。可是刚把嘴唇刻出来，嘴立刻就张开了：

“嘻——嘻——嘻，哈——哈——哈！”

一个小红舌头调皮地从嘴里伸了出来。

卡尔罗顾不上这些鬼把戏，继续在那削呀，刻呀，掏呀。他给木偶做了下巴，脖子，肩膀，躯干，手……

他刚把最后一个小指头刻出来，布拉基诺就用小拳头敲卡尔罗的秃头，又是抓，又是挠。

“听着，”卡尔罗严肃地说，“我还没把你做好，你就开始调皮了……以后还得了，啊？”

卡尔罗狠狠地瞪了一眼布拉基诺。而布拉基诺像老鼠一样瞪着圆眼睛望着爸爸卡尔罗。

卡尔罗用小劈柴给布拉基诺做了两条长腿，长腿上装了一双大脚，这才结束了工作。他把木娃娃放在地上，教他走路。

布拉基诺细腿摇晃了几下，走了一步，再走了一步，跳了几跳，直接朝门口走去。他跨过门坎，上街去了。

卡尔罗担心地跟了出去：

“喂，调皮鬼，快回来！……”

这怎么行！布拉基诺像兔子一样在大街上飞跑，他的两个木脚敲打着石子地，咚咚地响着……

“抓住他！”卡尔罗喊了起来。

过往行人指着飞奔的布拉基诺开怀大笑。十字路口站着一个大块头警察，他留着卷毛胡子，头戴一顶三角帽。

警察看到奔跑的木头人。他又开两条腿，挡住了整条马路。布拉基诺想从他腿下溜过去，但警察一把揪住了他的鼻子，一直等到卡尔罗老爹赶来……

“你等着吧，看我来收拾你，”卡尔罗上气不接下气地说。他想把布拉基诺揣进上衣口袋里……

布拉基诺根本不想在这大好天两腿伸在上衣口袋外面，而且还是在众目睽睽之下。他灵巧地翻转身，落在马路上，装起死来……

“哎呀，这下可糟了！”警察说。

行人们开始聚拢来，看着躺在地上的布拉基诺，摇头。

“可怜呀，或许是饿死的……”一些人说。

“是卡尔罗把他打死的，”其他人说，“这个老流浪乐师只不过是装好人，其实他很坏，他是恶人……”

听到这儿，大胡子警察抓住可怜的卡尔罗的衣领，拖

他到警察分局去了。

卡尔罗跺着脚，大声叹气说：

“啊呀，啊呀呀。我真是自作自受，做了这么个木头人！”

当马路上的人散去后，布拉基诺抬起鼻子，环顾四周，跳着跑回家去了……

四

多嘴的蟋蟀劝布 拉基诺改邪归正

布拉基诺跑回楼梯下的小屋里，“扑通”一声摔倒在椅子腿旁的地板上。

“我怎么会想出这种事？”

不要忘记，布拉基诺出世刚一天。他的头脑只有那么一点点，简单得不值一提。

这时，仿佛听到一种声音：

“唧唧，唧唧，唧唧……”

布拉基诺转着头，向小屋的四周看。

“喂，谁在这儿？”

“是我，唧唧，唧唧……”

布拉基诺看到一个身体像蟑螂，头像蝓蝓的东西。只见它坐在炉子上头的墙上，鼓着一对玻璃似的七彩眼睛，抖动着长须，轻声唧唧叫着。

“喂，你是谁？”

“我是会讲话的蟋蟀，”那东西说，“我在这间屋里住

了一百多年了。”

“我是这儿的主人，滚出去。”

“好，我走，尽管我舍不得离开住了一百多年的屋子，”多嘴的蟋蟀说，“但在我走之前，请听我一句忠言。”

“我非常想听老蟋蟀的建议……”

“咳，布拉基诺呀，布拉基诺，”蟋蟀说了起来，“别再调皮了，听卡尔罗的话，没事不要离开家，明天去上学。这就是我的忠告。不然骇人的危险和可怕的遭遇在等着你。我可不是小题大做吓唬你。”

“为——为什么？”布拉基诺问。

“你会看到为什么的，”多嘴的蟋蟀答道。

“好哇，你这个活了一百年的小虫子！”布拉基诺叫了起来。“这个世上，我最喜欢的就是冒险。明天一大早就离开家：去钻篱笆，掏鸟窝，与男孩子们打架，去拽狗尾巴和猫尾巴……还有许多，我都想不出来！……”

“可惜呀，可惜，布拉基诺，你会流下痛苦的眼泪的。”

“为什么？”布拉基诺又问道。

“因为你长着一颗木脑袋。”

于是，布拉基诺跳到椅子上，从椅子上跳到桌子上，抓起榔头，朝多嘴的蟋蟀头上砸去。

聪明的老蟋蟀深深地叹了口气，抖动着长须，钻到炉子后面，离开了这间屋子。